骑马订印刷，单页：100x140mm，白底黑字，
印刷前请去掉所有黑色外边框，材质：128克铜版纸双面印刷

封底　　封面

Company Name:E-Crossfly GmbH
Address:Hauptstraße 27 Frankfurt am Main Hessen 60528
Email:HTYing@gmail.com
Tel:+49 69320697674

Company Name:YH Consulting Limited
Address:C/O YH Consulting Limited Office 1, Ground Floor, Unit 1, Lionel Robbins Court Thames Survey London TW19 4AH
Email:HTYing@gmail.com
Tel:+44 1753 417 7888

MADE IN CHINA

AQ145 USER MANUAL
AQQA Intelligent Desktop Eco Fish Tank

AQQA intelligent desktop eco fish tank has an all-in-one design with an ecological water circulation system to ensure optimum water quality. Ultra-clear glass with outstanding light transmittance and a powerful submersible pump with a quiet, energy-saving motor. This high-quality, intelligent desktop eco aquarium is designed to enhance your life. "Let's make keeping fish easier" is our brand mission at AQQA!

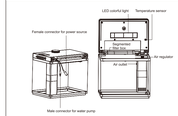
English　Page 1-9
Deutsch　Seite 10-18
Français　Page 19-27
Español　Página 28-36
Italiano　Pagina 37-45

1. PRODUCT FEATURES

- **LCD temperature display:** The integrated temperature probe and digital temperature display make it easy to check the tank's water temperature.
- **All-in-one design:** This all-in-one fish tank comes with an intelligent one-piece aquarium cover. The light, pump, and filter are integrated into the cover, so the fish tank is ready to use right out of the box. The tank is perfect for keeping fish, as well as small aquarium animals such as small fish, ornamental shrimp, turtles, and other small animals.
- **Ultra-clear glass:** High-quality ultra-clear glass, with light transmittance of 91.5% or more, to ensure restoration of the aquarium's natural ecosystem, and a better sense of vision.
- **Ecological circulation system:** The kit contains the appropriate equipment to provide a good water environment for the fish tank and is easy for beginners to handle! It is particularly easy to use, ideal for beginners, for a clear and vivid view of your underwater world.
- **8-color LED light with bright brightness:** There are 8 adjustable light modes (white-green-red-purple-agate green-blue-yellow-multicolor cycle). Different light modes create natural daylight and are simultaneously increasing brightness, making your aquarium look full of life and vitality.
- **Three-in-one adjustable submersible pump:** The three-in-one filter head enables simultaneous water filtration, water circulation and aeration.
- **Super-quiet operation:** The embedded pump is extremely quiet in operation and creates a comfortable and peaceful environment for your fish.
- **Multi-feeding options:** You can open the cover plate to feed or feed via the feed inlet on the cover.
- **Switch Fahrenheit/Celsius temperature:** Press the water pump button 4 times within 10 seconds of power-on to switch Long press the pump button (2sh), long press the filter button (brightness)
- **Aromatherapy slot:** Leave a slot where you can add fragrance blocks according to your personal taste.
- **Filter box:** You can customize your own filtering equipment.

2. PRODUCT COMPONENT

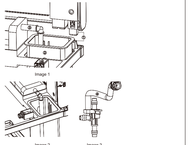
-1-



3. PRODUCT PARAMETERS

Model	AQ145-Black
Input Voltage	AC100-240V/50-60Hz
Output Voltage	DC 12V
Fish Tank Size	11.0*12.2*8.1in 28.0*31.0*23.0cm
Tank Capacity	3.7Gal (14L)
LED Power	5W
Pump Power	5W
Q Max	80GPH (300L/H)

-2-



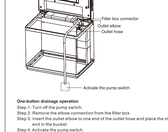
4. INSTALLATION

Installation Procedure:

Step 1: Remove the connectors between the cover and fish tank.
Step 2: Install the filter box.
Step 3: Connect the hose to the filter box.
Step 4: Connect the water pump as shown in image 3
Step 5: Connect the male connector of pump to the female connector of power source.
Step 6: Reattach the connectors between the cover and fish tank.

-3-

5. ONE-BUTTON OPERATION OF WATER DRAINAGE



One-button drainage operation

Step 1: Turn off the pump switch.
Step 2: Remove the elbow connection from the filter box.
Step 3: Insert the outlet elbow to one end of the outlet hose and place the other end in the bucket.
Step 4: Activate the pump switch.
Step 5: Turn off the pump switch when the drainage is complete.
Step 6: Attach the outlet elbow to the filter box hose.

6. QUICK SETUP GUIDE

6.1 Unpack the aquarium kit.
6.2 Check parts according to the packing list.
6.3 Connect the cables for the water pump/light/heater.
6.4 Connect the fish tank to power and use it directly.
6.5 Observe the following points when setting up the aquarium:

-4-

a.First, clean the tank and filter with clean water and towels. Do not use any chemicals or introduce them into the aquarium.
b.Place the tank on a stable, flat surface in the desired location. Keep it away from direct sunlight and air vents.
c.Rinse gravel and stones before decorating your aquarium before adding water to avoid overfilling.
d.Rinse the filter media cartridge and other filter parts, then fit the submersible pump into the preformed hole as per the following instructions:
e. Fill the aquarium with water to the desired temperature. Make sure the submersible pump is fully submerged in water. The water level must reach the lower outer edge of the hood for the filter to function properly.

7. USER APPLICATION

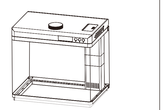
Water exchange:

A) Clean the tank

It is recommended to clean the aquarium filter box regularly every 1-2 weeks.

-5-

AQ145 BEDIENUNGSANLEITUNG
AQQA Intelligentes Desktop-Öko-Fischbecken



AQQA-intelligentes Desktop-Öko-Aquarium im All-in-One-Design, ausgestattet mit einem ökologischen Wasserkreislaufsystem für optimale Wasserqualität und hervorragender Lichtdurchlässigkeit sowie einer leistungsstarken, leisen und energiesparenden Tauchpumpe. Dieses hochwertige, intelligente Desktop-Öko-Aquarium wurde entwickelt, um Ihr Leben zu bereichern. "Lassen Sie uns das Halten von Fischen vereinfachen" ist unsere Markenmission bei AQQA!

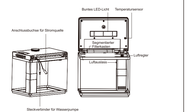
Deutsch　Seite 10-18
English　Page 1-9
Français　Page 19-27
Español　Página 28-36
Italiano　Pagina 37-45

1. PRODUKTMERKMALE

- **LCD-Temperaturanzeige:** Integrierter Temperaturfühler und digitale Temperaturanzeige, einfache Überprüfung der Wassertemperatur im Tank.
- **Alles-in-einem-Design:** Ein Aquarium mit intelligenter Abdeckung aus einem Stück, integrierter Decker, der Beleuchtung, Wasserpumpe und Filter integriert, was das Aquarium sofort einsatzbereit macht. Seine kompakte Größe ist ideal für Kinder, um kleine Wassertierbesitzer wie Fische, Garnelen, Schildkröten und anderes kleine Tiere zu halten.
- **Ultra-transparentes Glas:** Hochwertiges, extrem durchsichtiges Glas mit einer Lichtdurchlässigkeit von über 91.5%, stellt die natürliche Ökologie des Aquariums wiederherstellen der und schenkt die visuelle Klarheit.
- **Integriertes ökologisches Kreislaufsystem:** Dieses Set enthält die passende Ausrüstung, um dem Fischtank eine gute Wasserumgebung zu bieten und ist für Neueinsteiger einfach zu bedienen. Ideal für Anfänger, für eine klare und lebendige Ansicht Ihrer Unterwasserwelt.
- **LED-Licht mit 8 Farben helder Helligkeit:** Bietet achtlei Helligkeit und simuliert in verschiedenen Lichtmodi natürliches Tageslicht, was Ihr Aquarium noch schöner und zauberhafter erscheinen lässt. Die Modi umfassen Weiß, Grün, Rot, Violett, Türkis, Blau, Gelb und einen Mehrfarbenzyklus.
- **Dreifach verstellbarer Tauchpumpe:** Der Dreifach-Filterkopf ermöglicht gleichzeitig Wasserfiltration, Wasserzirkulation und Belüftung.
- **Flüsterleise:** Durch das eingebettete Pumpendesign arbeitet die Pumpe extrem leise und schafft eine komfortable und ruhige Umgebung für die Fische.
- **Vielfältige Fütterungsoptionen für maximalen Komfort:** Sie können die Abdeckplatte oder über den Futtereinlass auf der Abdeckung füttern.
- **Schalten Sie zwischen Fahrenheit/Celsius Temperatur:** Drücken Sie die Wasserpumptaste 4-mal innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten, um umzuschalten. Lang drücken der Pumptaste (2shmm), lang drücken der Filtertaste (Aufhellen).
- **Aromatherapie-Steckplatz:** Lassen Sie einen Steckplatz, an dem Sie nach Ihrem Duftblöcke hinzufügen können.
- **Filterkasten:** Sie können Ihre eigenen Filterausrüstungen anpassen.

2. PRODUKTKOMPONENTE

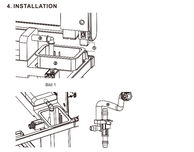
-10-



3. PRODUKTPARAMETER

Modell	AQ145- Schwarz
Eingangsspannung	AC100-240V/50-60Hz
Ausgangsspannung	DC 12V
Größe des Aquariums	11.0*12.2*8.1 zoll 28.0*31.0*23.0cm
Tankkapazität	3.7Gal (14L)
LED-Leistung	5W
Pumpenleistung	5W
Max. Durchflussrate	80GPH (300L/H)

-11-



4. INSTALLATION

Installationsverfahren:

Schritt 1: Ziehen Sie die Verbindungskabel zwischen der Abdeckung und dem Wassertankbehälter heraus.
Schritt 2: Fügen Sie die Wasserpumpenbox ein.
Schritt 3: Verbinden Sie den Schlauch an den Filterkasten an.
Schritt 4: Verbinden Sie den Steckverbindern entsprechend Abbildung 3.
Schritt 5: Verbinden Sie den Steckverbinder der Wasserpumpe mit der Buchse des Stromanschlusses.
Schritt 6: Fügen Sie die Verbindungskabel erneut ein.

-12-

5. EIN-KNOPF-BEDIENUNG DER WASSERABLEITUNG

Ein-Knopf-Bedienung der Entwässerung

Schritt 1: Schalten Sie den Pumpenschalter aus.
Schritt 2: Entfernen Sie den Krümmeranschluss vom Filterkasten.
Schritt 3: Stecken Sie ein Ende des Auslassrohrs in den Entwässerungsschlauch und das andere Ende in einen Eimer.
Schritt 4: Schalten Sie die Wasserpumpe ein.
Schritt 5: Schalten Sie die Wasserpumpe nach der Entwässerung aus.
Schritt 6: Verbinden Sie das Auslassrohr wieder mit dem Filtergehäuseschlauch

6. SCHNELLSTARTANLEITUNG

6.1 Packen Sie das Aquarium-Set aus.
6.2 Überprüfen Sie die Teile gemäß der Packliste.
6.3 Verbinden Sie das Kabel der Wasserpumpe, der Beleuchtung und der Heizung mit der Stromversorgung.
6.4 Stecken Sie den Stecker ein und benutzen Sie das Gerät sofort.
6.5 Beachten Sie folgende Punkte beim Aufbau des Aquariums:

-13-

a.Reinigen Sie zunächst das Aquarium und den Filter mit sauberem Wasser und Handtüchern. Verwenden Sie keine Chemikalien, die nicht für den Gebrauch im Aquarium bestimmt sind.
b.Stellen Sie das Aquarium auf eine ebene, stabile, vollkommen flache Oberfläche an Ihrem gewünschten Standort. Stellen Sie das Aquarium nicht in direktes Sonnenlicht oder in die Nähe von Lüftungsöffnungen.
c.Spülen Sie Kies und Gesteine vor der Dekoration Ihres Aquariums mit Wasser, um ein Überlaufen zu vermeiden.
d.Spülen Sie die Filterkartusche und andere Filterteile und setzen Sie anschließend die Tauchpumpe entsprechend der Anleitung in die vorgesehene Öffnung ein.
e.Füllen Sie das Aquarium mit Wasser aus der Leitung, das Zimmertemperatur hat. Stellen Sie sicher, dass die Tauchpumpe vollständig untergetaucht ist. Der Wasserstand sollte mindestens bis zur unteren Außenkante der Abdeckung reichen, um eine ordnungsgemäße Filterfunktion zu gewährleisten.

7. ANWENDUNG FÜR BENUTZER

Wasserwechsel:

A) Reinigen Sie das Aquarium

Es wird empfohlen, den Filter des Aquariums alle 1-2 Wochen zu reinigen.

-14-

8. Nehmen Sie die Fische heraus, bevor Sie mit der Reinigung des Aquariums beginnen

9. VERPACKUNGSLISTE

- 1x Fischtank (mit Abdeckung)
- 1x Abdeckung mit wasserfarbigem Licht
- 1 x 3-in-1-Wasserpumpe
- 1x Modulares Filtersystem
- 1x Einstil-Filterschwamm
- 1x 0.8M Auslaufschlauch
- 1x 12V-Netzadapter
- 1x Bedienungsanleitung

10. WARNUNG

Zum Schutz vor Verletzungen beachten Sie bitte folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen:

1.Lesen und befolgen Sie diese Bedienungsanleitung sinkt.

2.GEFAHR - Um einen Stromschlag zu vermeiden, ist besonderer Vorsicht geboten, da bei der Verwendung von Aquariumzusatzung Wasser zum Einsatz kommt. Stecken Sie niemals Gegenstände oder Finger in Wasserpumpe. Ziehen Sie vor Wartung den Stecker aus der Steckdose und fassen Sie den Stecker nur an den Griff.

A. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, fassen Sie es nicht an! Ziehen Sie es zuerst aus der Steckdose und holen Sie es dann heraus. Wenn elektrische Komponenten des Geräts nass werden, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.

B. Untersuchen Sie das Gerät nach der Installation sorgfältig. Es darf nicht eingesteckt werden, wenn Teile, die trocken bleiben sollen, nass sind.

C. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.

D.Um zu vermeiden, dass der Stecker des Geräts rasch wird, stellen Sie den Schalter zunächst auf "AUS", ziehen Sie dann den Stecker des Geräts aus der Steckdose aus! zu vermeiden, dass Wasser auf die Steckdose oder den Stecker tropft. Der Benutzer sollte für jedes Kabel, das ein Aquariengerät mit der Steckdose verbindet, eine Tropfschleife vorsehen. Die Tropfschleife ist der Teil des Kabels, der unter der Tropfschleife der Teil des Kabels, der unter der Höhe der Steckdose oder des Steckers befindet. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss sichergestellt werden, dass es für die Leistung des Geräts geeignet ist. Ein Kabel mit drei Adern kommt. Sollte der Stecker oder Steckdose nass werden, ziehen Sie das Kabel NICHT aus der Steckdose. Schalten Sie die Sicherung des Schutzschalters aus, der für das Gerät verwendet wird. Ziehen Sie dann den Stecker heraus und prüfen Sie, ob Wasser in den Steckdosen ist.

STROMKABEL

TROPFSCHLEIFE

3.Eine sorgfältige Überwachung ist notwendig, wenn ein Gerät von Kindern oder in deren Nähe verwendet wird.

4.Vermeiden Sie direkten Kontakt zwischen heißen Teilen wie Lampenröhren.

5.Ziehen Sie den Stecker des Geräts immer aus der Steckdose, wenn es nicht in Gebrauch ist, bevor Sie es reinigen oder Wartungsarbeiten daran vornehmen. Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker zu entfernen.

-15-

6.Benutzen Sie das Gerät nur für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Die Verwendung von nicht empfohlenen oder nicht vom Hersteller verkauften Anbauteilen kann eine extreme Situation verursachen.

7.Betreiben Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt aus.

8.Stellen Sie sicher, dass Kabel und dem Tank montierten Gerät vor der Inbetriebnahme fest installiert ist.

9.Beachten Sie alle wichtigen Hinweise am Gerät.

10.Wenn ein Verlängerungskabel notwendig ist, sollte ein Kabel mit angemessener Strombelastbarkeit verwendet werden. Ein Kabel mit einer geringeren Belastbarkeit als das vom Gerät gelieferte kann überhitzen. Es sollte darauf geachtet werden, das Kabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es gezogen wird.

11.Das Gerät ist NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH bestimmt. Stellen oder montieren Sie das Gerät so auf, dass die oberen Lüftungsöffnungen nicht verdeckt oder blockiert sind. Stellen Sie das Gerät nicht auf Kissen, Teppiche oder ähnliche Lüftungsöffnungen sind zur Vermeidung von Überhitzung notwendig und gewährleisten sichere Betriebstemperaturen.

12.BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

11. AQQA BESCHRÄNKTER HERSTELLERGARANTIE

Wir bieten dem Erstverbraucher dieses Produktes eine Herstellergarantie von 2 Jahren ab Verkaufsdatum, wenn dieses Produkt bei einem AQQA® autorisierten Fachhändler erworben wurde.

Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg als Garantienachweis auf! Es gelten die Bedingungen. AQQA® Aquatic Supplies gewährt dem Erstkäufer eine Garantie auf Materialfehler und Verarbeitungsmängel, vorausgesetzt, dass das Produkt innerhalb von 2 Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten Fachhändler. Spezielle Bedingungen zur Garantie finden Sie im Benutzerhandbuch, das Ihnen Produkt beiliegt.

Produkte haben keine Garantie, wenn:

1.Das Produkt wurde von einer anderen Person als AQQA® Aquatic Supplies gewartet, verändert oder manipuliert.

2.Das Produkt wurde missbraucht oder beschädigt (einschließlich zerbrochener oder gesprungener Glasteile) oder vernachlässigt.

3.Das Produkt wurde ohne ordnungsgemäße Verbindung transportiert.

4.Das Produkt wurde von einem nicht autorisierten Wiederverkäufer erworben.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS FÜR GEWÄHRLEISTUNG

In keinem Fall haftet AQQA® für Folgeschäden oder beiläufig entstandene Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Verlust von Viehverlusten, Personenschäden, Sachschäden, Ausrüstungsschäden, entgangener Gewinne, entgangene Zinsen, entgangene Einsparungen, entgangenen Geschäften oder Ausfallzeiten, die sich aus der Verwendung von AQQA®-Produkten ergeben.

-16-

12. ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Restmüll, sondern in der vorgesehenen Entsorgungseinrichtung. Es darf nicht in den Hausmüll gegeben werden, sondern muss an einer Sammelstelle für Elektrogeräte abgeben.

Durch Recycling schonen Sie die natürlichen Ressourcen und stellen sicher, dass das Produkt umweltfreundlich und gesundheitsschonend entsorgt wird. Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde oder Stadt und stellen Sie sicher, dass das Produkt umweltfreundlich entsorgt wird.

13. KONTAKT

Firma: Shenzhen Aku Pet Technology Co., Ltd
Adresse: Raum 501, No.20, Lane 1, Lishiqiai, Dafaqu Gemeinschaft Bantian Straße, Bezirk Longgang, Shenzhen Guangdong, 518000
E-mail: service@aqqapet.com
Webseite: http://www.aqqapet.com

@AQQA Aquarium

-18-

AQ145 MANUEL DE L'UTILISATEUR
AQQA Aquarium de Bureau Écologique Intelligent

L'AQQA Aquarium de Bureau Écologique Intelligent, avec un design intégré, utilise un système de circulation écologique pour trouver un environnement d'eau de qualité optimale. Verre ultra-transparente et une pompe submersible puissante et silencieuse, la nature de l'aquarium. Nous espérons que cet aquarium écologique intelligent de haute qualité améliorera votre qualité. "Permettre à tout le monde d'élever des poissons sans difficulté" incarne la mission de notre marque AQQA!

Français　Page 19-27
English　Page 1-9
Deutsch　Seite 10-18
Español　Página 28-36
Italiano　Pagina 37-45

1. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- **Écran LCD efficient à la température:** Intègre une sonde de température et un affichage numérique, pratique pour surveiller la température de l'eau dans le réservoir.
- **Conception tout-en-un sans installation:** Un aquarium tout-en-un avec un couvercle intelligent intégré, intégrant éclairage, pompe à eau et filtre directement dans le couvercle, prêt à l'emploi dès le déballage. Le réservoir est parfait pour garder des petits aquariophiles comme les petits poissons, crevettes décoratives, des tortues et autres petits animaux.
- **Verre ultra-clair:** D'une transparence supérieure, avec une qualité haut de gamme, ce verre permet une transmission de la lumière de plus de 91.5%, restituant fidèlement l'écosystème naturel de l'aquarium, ce qui améliore considérablement l'expérience visuelle.
- **Système de filtration écologique:** Cet ensemble intègre l'équipement nécessaire pour maintenir une qualité d'eau optimale à l'intérieur pour les débutants.
- **Lumière LED à 8 couleurs de haute luminosité:** offre avec 8 modes d'éclairage ajustables (blanc, vert, rouge, violet, vert d'eau, bleu, jaune, cycle de couleurs variées), reproduisant la lumière naturelle du jour, transformant votre aquarium en un espace vivant et enchanteur.
- **Pompe submersible intégrée à débit régulière trois-en-un:** ce filtre trois-en-un assure la filtration, la circulation et l'aération de l'eau.
- **Fonctionnement silencieux:** Grâce à une conception de pompe intégrée, elle fonctionne de manière extrêmement silencieuse, créant ainsi un environnement confortable et paisible pour vos poissons.
- **Diverses méthodes de nourrissage:** Il est possible de nourrir par l'ouverture du couvercle ou via l'orifice d'alimentation sur le panneau.
- **Basculer entre Fahrenheit/Celsius Température:** Drücken Sie die Wasserpumptaste 4-mal innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten, um umzuschalten. Lang drücken der Pumptaste (2shmm), lang drücken der Filtertaste (Aufhellen).
- **Emplacement pour aromathérapie :** Laissez un emplacement où vous pouvez ajouter des blocs de parfum selon votre goût personnel.
- **Boîte à filtre:** Vous pouvez personnaliser votre propre équipement de filtration.

2. COMPOSANT DU PRODUIT

-19-

3. PARAMÈTRES DU PRODUIT

Modèle	AQ145- Noir
Tension d'entrée	AC100-240V/50-60Hz
Tension de sortie	DC 12V
Dimensions de l'aquarium	11.0*12.2*8.1 pouces 28.0*31.0*23.0cm
Capacité du réservoir	3.7Gal (14L)
Puissance LED	5W
Puissance de la pompe	5W
Débit maximum	80GPH (300L/H)

-20-

4. PROCESSUS D'INSTALLATION

Procédure d'installation:

Étape 1: Retirez les éléments de connexion entre le couvercle supérieur et le cadre principal.
Étape 2: Installer la boîtier de la pompe.
Étape 3: Connecter le tuyau flexible au boîtier de filtration.
Étape 4: Connecter la pompe à eau comme illustré dans l'image 3.
Étape 5: Connecter le connecteur mâle de la pompe et le connecteur femelle de l'alimentation.
Étape 6: Reinstaller les éléments de connexion entre le couvercle supérieur et le cadre principal.

-21-

5. VIDANGE RAPIDE

Opération de vidange en une touche

Étape 1: Éteindre l'interrupteur de la pompe.
Étape 2: Retirer le connecteur coudé du filtre.
Étape 3: Insérer le coude de sortie dans une extrémité du tuyau de vidange et placer l'autre extrémité dans un seau.
Étape 4: Il suffit d'activer l'interrupteur de la pompe.
Étape 5: Éteindre l'interrupteur de la pompe une fois la vidange terminée.
Étape 6: Connecter le coude de sortie à la conduite du filtreE. Guide rapide d'installation.

6. GUIDE RAPIDE D'INSTALLATION

6.1 Déballez le kit d'aquarium.
6.2 Vérifiez les pièces conformément à la liste de colisage.
6.3 Connectez les câbles de la pompe à eau, de l'éclairage et du chauffage à l'alimentation électrique.
6.4 Branchez la prise et mettez en marche immédiatement.
6.5 À mentionner lors de l'installation de l'aquarium:

-23-

a.Commencez par nettoyer l'aquarium et le filtre avec de l'eau claire et des serviettes. N'utilisez pas de produits chimiques non destinés à l'usage en aquarium.
b.Installez l'aquarium sur une surface parfaitement plane, stable et de niveau à l'emplacement souhaité. Éloignez-le de la lumière directe du soleil et des évents.
c.Rincez le gravier et les éléments décoratifs, puis agencez-les dans votre aquarium avant de remplir d'eau afin d'éviter un débordement.
d.Nettoyez la cartouche de filtration et les autres composants du filtre, puis placez la pompe submersible dans l'emplacement prévu comme indiqué dans le manuel:
e.Remplissez l'aquarium d'eau à la température ambiante souhaitée. Assurez-vous que la pompe submersible est entièrement immergée dans l'eau. Le niveau de l'eau doit atteindre le bord inférieur extérieur du couvercle pour le bon fonctionnement du filtre.

7. APPLICATION UTILISATEUR

Changeur d'eau:

A) Nettoyer l'aquarium

Il est recommandé de nettoyer régulièrement le filtre de l'aquarium tous les 1 à 2 semaines.

-24-

8. Retirez les poissons avant de procéder au nettoyage de l'aquarium

9. CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1x Aquarium avec couvercle intégré
- 1x Couvercle avec lumière à seul couleurs
- 1 x Pompe multifonction à 3 en 1 (filtration, circulation, aération)
- 1 x Réservoir de filtration modulaire
- 1 x éponge de remplissage pour le filtre
- 1x Tuyau de drainage de 0,8 m
- 1 x Adaptateur secteur 12V
- 1 x Manuel de l'utilisateur

10. AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures, respectez les précautions de sécurité de base suivantes:

1.Veuillez lire attentivement et suivre scrupuleusement ce manuel d'utilisation.

2.DANGER - Pour éviter les risques de choc électrique, soyez particulièrement soucieux de l'eau utilisée dans les aquariums. Ne jamais mettre les mains ou d'autres objets dans la pompe à eau. Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Saisissez la prise et tirez pour déconnecter.

A. Veuillez ne pas allumer l'appareil si celui-ci est tombé dans l'eau. Débranchez-le d'abord avant de le retirer de l'eau. Si des composants électriques de l'appareil se mouillent, débranchez-le immédiatement.

B. Examinez attentivement l'appareil après l'installation. Ne le branchez pas s'il y a de l'eau sur des parties qui ne doivent pas être exposées à l'eau.

C. Ne pas faire fonctionner un appareil dont le câble ou la fiche est endommagé, qui fonctionne mal ou qui a été endommagé de quelque manière que ce soit.

D. Pour éviter que la fiche de l'appareil ne soit mouillée, placer le support et le couvercle de l'appareil sur le réservoir d'eau, puis brancher la fiche. Veillez à ne pas couler sur la prise ou la fiche. Une « boucle d'égouttage » doit être faite pour la figure ci-dessous, doit être mise en place par l'utilisateur pour chaque connexion d'un câble d'appareil aquatique à une prise de courant. La boucle d'égouttage est la partie du câble qui est située en dessous de la prise ou du connecteur. Si une rallonge est utilisée, elle doit être conçue pour l'appareil. Un câble à trois fils est fourni. Si la fiche ou la prise de courant est mouillée, NE débranchez PAS le câble de la prise de courant. Éteignez le fusible du disjoncteur qui alimente le circuit de l'appareil. Débranchez ensuite l'appareil et vérifiez qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

CORDON D'ALIMENTATION

BOUCLE DE GOUTTE À GOUTTE

3.Il est nécessaire de surveiller attentivement l'appareil lorsqu'il est utilisé par ou près des enfants.

4.Pour éviter les blessures, évitez tout contact avec les pièces mobiles ou les composants chauffants tels que les ampoules du système.

5.Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de monter ou de démonter des pièces et avant de le nettoyer. Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher l'appareil. Saisissez la prise et tirez pour déconnecter.

6.N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui prévu. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer une situation dangereuse.

-25-

7.Ne placez ni ne stockez l'appareil dans des endroits exposés aux intempéries ou où la température peut descendre en dessous de zéro.

8.Assurez-vous que le câble et l'appareil sont correctement fixé avant utilisation.

9.Veuillez consulteasse et respectez toutes les consignes importantes relatives à l'appareil.

10.Si une rallonge est nécessaire, elle doit présenter des caractéristiques appropriées. Une rallonge dont la capacité nominale est inférieure ou en watts est inférieure à celle de l'appareil peut surchauffer. Veillez à placer le câble de manière à ce que personne ne trébuche dessus ou ne tire dessus.

11.Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. N'utilisez ni n'installez l'appareil de manière à ce que les évents supérieurs soient obstrués ou bloqués. Il est nécessaire de garantir les évents dégagés pour prévenir la surchauffe et assurer des températures de fonctionnement sûres.

12.CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION.

11. AQQA GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

Nous offrons à l'utilisateur final de ce produit une garantie de fabricant de 2 ans à partir de la date de vente à condition que le produit ait été acheté auprès d'un distributeur agréé par l'AQQA®.

Conservez le reçu pour toute demande de garantie ultérieure. Les conditions s'appliquent. AQQA® Aquatic Supplies garantit à l'acheteur initial que le produit sera exempt de défauts de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période allant jusqu'à 2 ans à compter de la date de l'achat d'origine auprès d'un revendeur agréé. Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec votre produit pour plus de détails sur la garantie.

Les produits ne sont pas garantis si:

1.Le produit a été réparé, modifié ou manipulé par une personne autre que AQQA® Aquatic Supplies.

2.Le produit a été abusé ou endommagé (y compris les ampoules cassées ou fissurées), ou négligé.

3.Le produit a été transporté sans emballage approprié.

4.Le produit a été acheté auprès d'un revendeur non autorisé.

GARANTIE RESPONSABILITÉ CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

En aucun cas AQQA® ne sera responsable de dommages indirects, accessoires, spéciaux, punitifs ou consécutifs, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de vie ou blessures corporelles, les dommages matériels, les dommages à l'équipement, le manque à gagner, la perte de salaires, la perte d'économies, la perte de revenu, etc., découlant de l'utilisation des produits de AQQA®.

-26-

12. ÉLIMINATION

Il ne faut pas jeter ce produit avec les déchets municipaux qui ne sont pas triés. Il doit être déposé dans un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Le recyclage des appareils électroniques et électriques protège que les ressources naturelles sont préservées. La collecte et le recyclage des déchets sont un moyen de protéger la santé et l'environnement. Informez votre commune ou votre conseiller local pour vous assurer que le produit est éliminé dans le respect de l'environnement.

13. INFORMATION DE CONTACT

Nom de l'entreprise: Shenzhen Aku Pet Technology Co., Ltd
Adresse: Salle 501, No. 20, Lane 1, Lishiqiai, Communauté de Dafaqu Rue de Bantian, district de Longgang, Shenzhen Guangdong, 518000
E-mail: service@aqqapet.com
Site web: http://www.aqqapet.com

@AQQA Aquarium

-27-

AQ145 MANUAL DE USUARIO
AQQA Acuario Inteligente de Escritorio Ecológico

Acuario Inteligente de Escritorio Ecológico AQQA, de diseño integrado, incorpora un sistema de circulación ecológica que proporciona un ambiente de agua de calidad para el acuario. Vidrio ultratransparente con alta tasa de transmisión de luz, reproduce fielmente el ecosistema natural del acuario, mejorando la visión. Nuestro objetivo para enriquecer su vida. "Permitir que no existan pesas difíciles de mantener en el mundo" es nuestro compromiso como marca AQQA!

Español　Página 28-36
English　Page 1-9
Deutsch　Seite 10-18
Français　Page 19-27
Italiano　Pagina 37-45

1. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- **Pantalla LCD para la temperatura:** Integra sonda de temperatura y visualización digital, facilitando el conocimiento de la temperatura del agua en el tanque.
- **Diseño de una sola pieza sin necesidad de instalación:** Acuario monolítico con cubierta inteligente integrada, que incorpora iluminación específica por acuario, bomba de agua y filtro en la parte posterior de la cubierta, lo que lo hace listo para usar nada más sacarlo de la caja. Es también adecuado para mantener p